

Disziplinarangelegenheiten**Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts**

1. Der Präsident des Europäischen Patentamts hat das folgende rechtskundige Mitglied des Europäischen Patentamts nach Artikel 9 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern (ABI. EPA 1978, 91 ff.) für einen Zeitraum von drei Jahren zum Mitglied des Disziplinarausschusses ernannt:

Herrn Eskil Waage mit Wirkung vom 1. Januar 2001.

2. Herr Gérard Weiss ist seit dem 1. Januar 2001 nicht mehr Mitglied des Disziplinarausschusses.

3. Mitglieder des Disziplinarausschusses sind somit 6 rechtskundige Mitglieder des Europäischen Patentamts, nämlich Frau Lise Dybdahl (Vorsitzende), die Herren Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage, Herman Zaaiman und Frau Theodora Karamanli, sowie 4 Mitglieder des Instituts der zugelassenen Vertreter, nämlich die Herren James Boff, Walter Dabringhaus, Marc Santarelli und Claude-Alain Wavre.

Disciplinary matters**Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office**

1. Under Article 9 of the Regulation on discipline for professional representatives (OJ EPO 1978, 91 ff), the President of the European Patent Office has appointed the following legally qualified member of the European Patent Office as a member of the Disciplinary Board for a three-year term:

Mr Eskil Waage, with effect from 1 January 2001.

2. Since 1 January 2001, Mr Gérard Weiss is no longer a member of the Disciplinary Board.

3. The Board thus comprises six legally qualified members of the European Patent Office, namely Mrs Lise Dybdahl (Chairman), Messrs Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage, Herman Zaaiman and Mrs Theodora Karamanli, and four members of the Institute of Professional Representatives, namely Messrs James Boff, Walter Dabringhaus, Marc Santarelli and Claude-Alain Wavre.

Affaires disciplinaires**Nomination de membres du conseil de discipline de l'Office européen des brevets**

1. En vertu de l'article 9 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés (JO OEB 1978, 91 s.), le Président de l'Office européen des brevets a nommé membre et président du conseil de discipline, pour une période de trois ans, le membre juriste de l'Office européen des brevets dont le nom suit:

M. Eskil Waage, à compter du 1^{er} janvier 2001.

2. M. Gérard Weiss n'est plus membre du conseil de discipline depuis le 1^{er} janvier 2001.

3. Le conseil de discipline compte donc six membres juristes de l'Office européen des brevets, à savoir Mme Lise Dybdahl (président), MM Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage, Herman Zaaiman, et Mme Theodora Karamanli, ainsi que quatre membres de l'Institut des mandataires agréés, à savoir MM James Boff, Walter Dabringhaus, Marc Santarelli et Claude-Alain Wavre.